

Manuel de l'utilisateur

i·Sound™ L3

Haut-parleurs pour moniteur LCD

SYMBOLES DE SECURITE

Ce manuel utilise les symboles de sécurité présentés ci-dessous. Ils signalent des informations critiques. Veuillez le lire attentivement.



AVERTISSEMENT

Le non-respect des consignes données dans un message AVERTISSEMENT peut entraîner des blessures graves ou même mortelles.



ATTENTION

Le non-respect des consignes données dans un message ATTENTION peut entraîner des blessures, provoquer des dégâts matériels ou endommager le produit.



Indique une action interdite.



Signale la nécessité d'une mise à la terre de sécurité.

Copyright© 2006 EIZO NANA O CORPORATION. Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, enregistrée dans un système documentaire, ni transmise, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique ou autre, sans l'autorisation préalable et écrite de EIZO NANA O CORPORATION.

EIZO NANA O CORPORATION n'a aucune obligation de maintenir confidentielles les informations qui lui sont soumises, à moins d'un accord particulier avant la réception par EIZO NANA O CORPORATION de ces informations.

Tout a été fait pour que ce manuel fournisse des informations à jour, mais les spécifications des système de haut-parleurs EIZO peuvent être modifiées sans préavis.

i-Sound est une marque de EIZO NANA O CORPORATION.

EIZO est une marque déposée de EIZO NANA O CORPORATION.

TABLE DES MATIERES

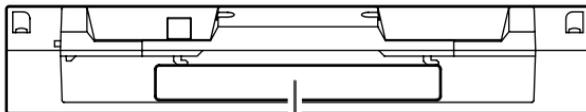
 PRECAUTIONS.....	4
1. INTRODUCTION.....	6
2. COMMANDES ET BRANCHEMENTS	7
3. INSTALLATION.....	8
4. HAUT-PARLEURS ET REGLAGE DU VOLUME	11
5. DEPANNAGE.....	12
6. NETTOYAGE	13
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	14
GARANTIE LIMITEE.....	16

PRECAUTIONS

Pour votre sécurité comme pour la bonne utilisation de l'appareil, veuillez lire attentivement cette section ainsi que les indications de sécurité portées sur le moniteur (voir figure ci-dessous).

[Emplacements des étiquettes de sécurité]

• Dessus



CAUTION! Do not remove cover.
ATTENTION! Ne pas enlever le couvercle arrière.
ACHTUNG! Rückwand nicht entfernen.
注意! サービスマン以外の方は、裏ふたを開けないでください。

AVERTISSEMENT

Eloignez les petits objets ou les liquides de l'appareil.

L'introduction accidentelle de petits objets ou de liquide dans l'appareil peut entraîner un risque d'incendie, un choc électrique ou des dégâts matériels.



ATTENTION

Pour régler l'angle de vision du moniteur, ne le prenez jamais par le système de haut-parleur.

Si vous manipulez le moniteur en le prenant par les haut-parleurs, vous risquez de les détacher ou de les faire basculer par-dessus le moniteur et vous blesser ou endommager le matériel.



Retirez le système de haut-parleurs chaque fois que vous manipulez le moniteur.

Il est dangereux de manipuler le moniteur avec les haut-parleurs fixés dessus. Vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.



Fixez uniquement le système de haut-parleurs sur des moniteurs LCD EIZO spécifiés.

Si vous le fixez sur un autre moniteur, celui-ci risque de tomber et de vous blesser ou de provoquer des dégâts matériels.



Pour connaître les moniteurs spécifiés, visitez notre site Web <http://www.eizo.com/>.

Pour un fonctionnement sûr

Ce produit est blindé pour éviter toute interférence avec les champs magnétiques. Il est néanmoins recommandé de ne pas placer d'objets magnétiques (montre, cassette vidéo, carte bancaire, disquette, etc.) trop près de cet appareil pour éviter toute interaction magnétique.

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce système de haut-parleurs *i-Sound L3* d'EIZO.

Contenu de l'emballage

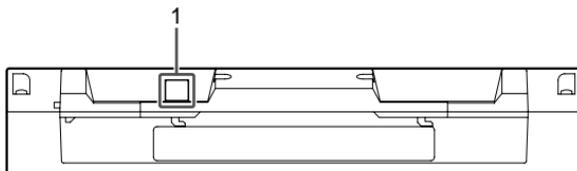
Si l'un des contenus répertoriés ci-dessous manquait ou était endommagé, veuillez contacter votre revendeur le plus proche.

Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine pour tout transport éventuel de l'appareil.

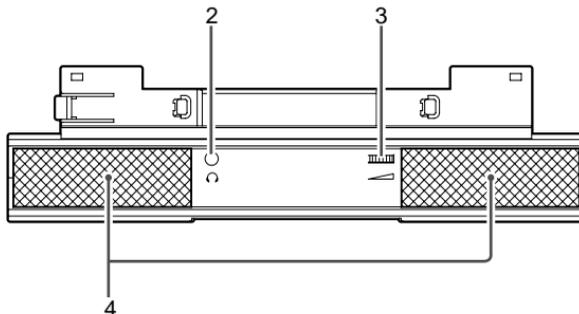
Système de haut-parleurs <i>i-Sound L3</i>	1
Câble USB (MD-C93)	1
Manuel de l'utilisateur.....	1

2. COMMANDES ET BRANCHEMENTS

• Dessus



• Avant



1. Port USB amont

Lorsque ce port est connecté au port aval d'un ordinateur, l'alimentation et le son sont fournis par l'ordinateur. La mise sous/hors tension de l'appareil est commandée par l'alimentation de l'ordinateur.

2. Prise pour casque

Branchez le casque à cette prise pour écouter le son avec un casque. Lorsque le casque est branché, les haut-parleurs ne transmettent plus aucun son.

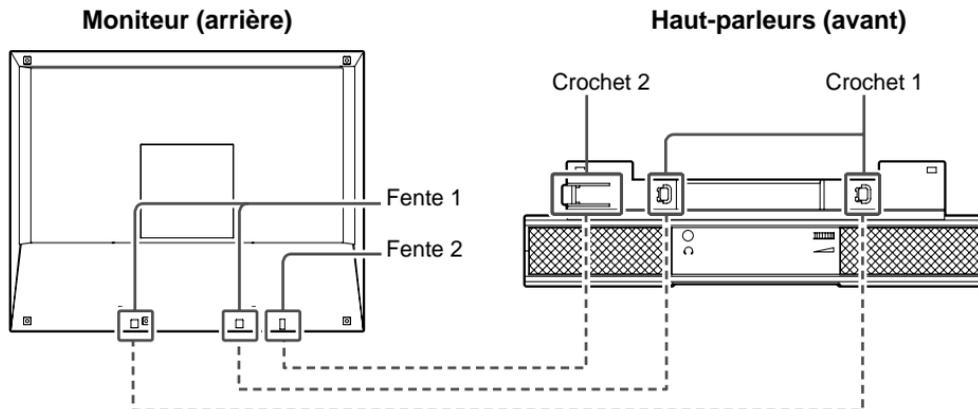
3. Molette de commande du volume

Tournez cette molette pour régler le volume des haut-parleurs ou du casque.

4. Haut-parleurs

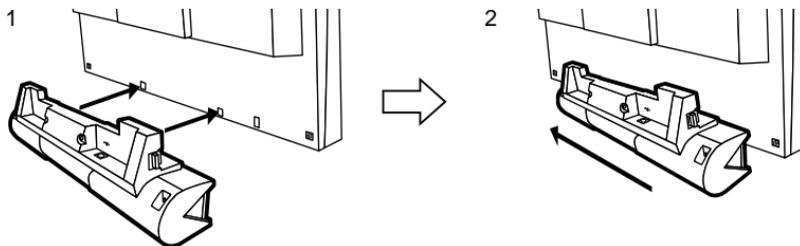
3. INSTALLATION

1. Vérifiez les positions de montage du moniteur et du système de haut-parleurs d'après les schémas ci-dessous.



2. Fixez le système de haut-parleurs sur le moniteur.

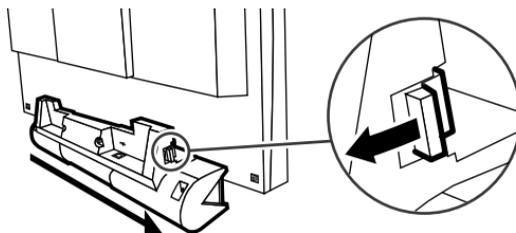
1. Fixez le système de haut-parleurs sur le moniteur. Placez les haut-parleurs sous l'écran et insérez le crochet 1 du dessus dans la fente 1 située en bas de la face arrière du moniteur.
2. Faites glisser l'appareil vers la gauche pour engager le crochet [2] dans la fente [2], jusqu'au déclic de mise en place.



NOTE

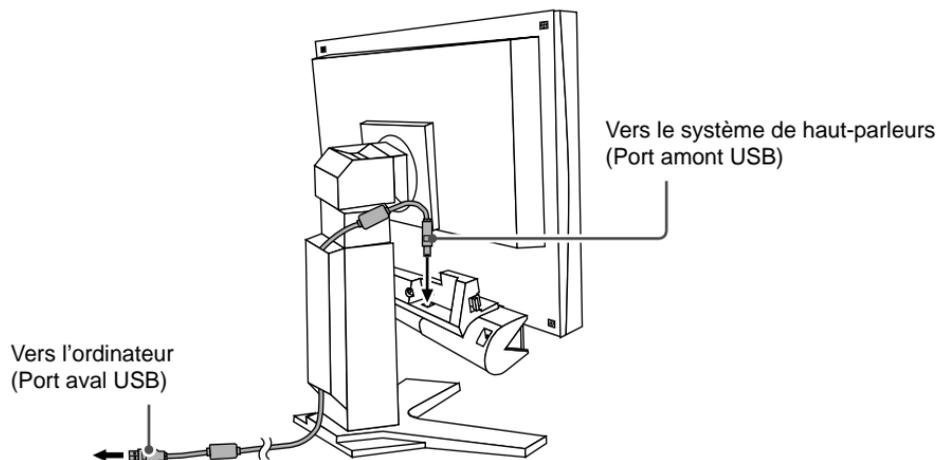
- **Pour détacher le système de haut-parleurs du moniteur**

Prenez l'appareil par les deux mains par l'arrière du moniteur et faites-le glisser vers la droite pour désengager le crochet [2] de la fente.



3. Branchez le câble USB au système de haut-parleurs.

Connectez le port USB aval de l'ordinateur au port USB amont du système de haut-parleurs à l'aide du câble USB.



4. HAUT-PARLEURS ET REGLAGE DU VOLUME

1. Vérifiez le réglage du volume sur votre ordinateur.

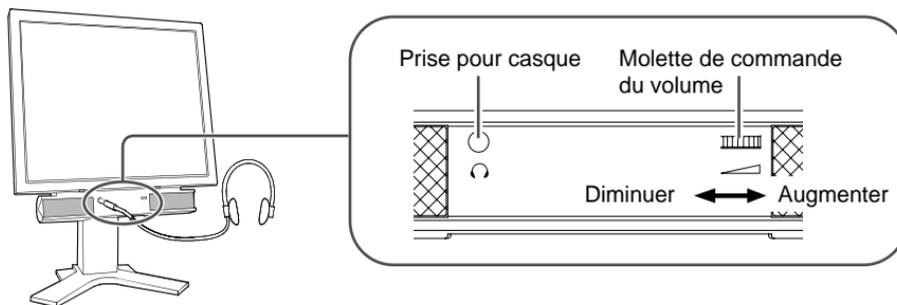
Si vous utilisez un ordinateur sous environnement Windows, réglez le volume au maximum.

2. Réglez le volume du système de haut-parleur au niveau souhaité à l'aide de la molette.

NOTE

- Pour utiliser un casque

Branchez la fiche du casque dans la prise pour casque du système de haut-parleurs. (Lorsque le casque est branché, les haut-parleurs ne transmettent plus aucun son.)



5. DEPANNAGE

Si un problème persiste même après avoir essayé les solutions proposées, contactez un revendeur EIZO.

Problème	Points à vérifier et solutions possibles
1. Aucun son	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Vérifiez que le câble USB est correctement branché.<input type="checkbox"/> Vérifiez que l'ordinateur est sous tension.<input type="checkbox"/> Vérifiez les réglages de l'ordinateur et du logiciel audio.<input type="checkbox"/> Vérifiez le niveau du volume du système de haut-parleur.<input type="checkbox"/> Vérifiez que le mode audio de l'ordinateur n'est pas réglé sur Analogique. Le mode Analogique ne permet pas de diffuser du son.<input type="checkbox"/> Vérifiez que le casque n'est pas branché. Si le casque est branché, les haut-parleurs ne transmettent plus aucun son.
2. Aucun son ne sort du casque	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Vérifiez les points ci-dessus. Vérifiez que le casque est correctement branché.
3. Le son saute	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Si les ressources de l'ordinateur sont saturées, le son peut sauter. Effectuez les actions suivantes pour réduire la charge sur votre ordinateur.<ul style="list-style-type: none">– Fermez les applications inutiles.– Si votre système prend en charge le transfert DMA, exécutez un transfert DMA.– Si le logiciel audio comporte des effets visuels, comme Windows Media Player, désactivez les effets visuels.

6. NETTOYAGE

Un nettoyage périodique est recommandé pour permettre au système de haut-parleurs de conserver son aspect neuf et de prolonger sa durée de vie en fonctionnement.

Pour enlever les taches, essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide et légèrement imbibé de détergent neutre.

NOTE

- **N'utilisez jamais de diluant, benzine ou autre solvant fort ou nettoyeur abrasif pour nettoyer ce produit, cela risquerait de l'endommager.**
-

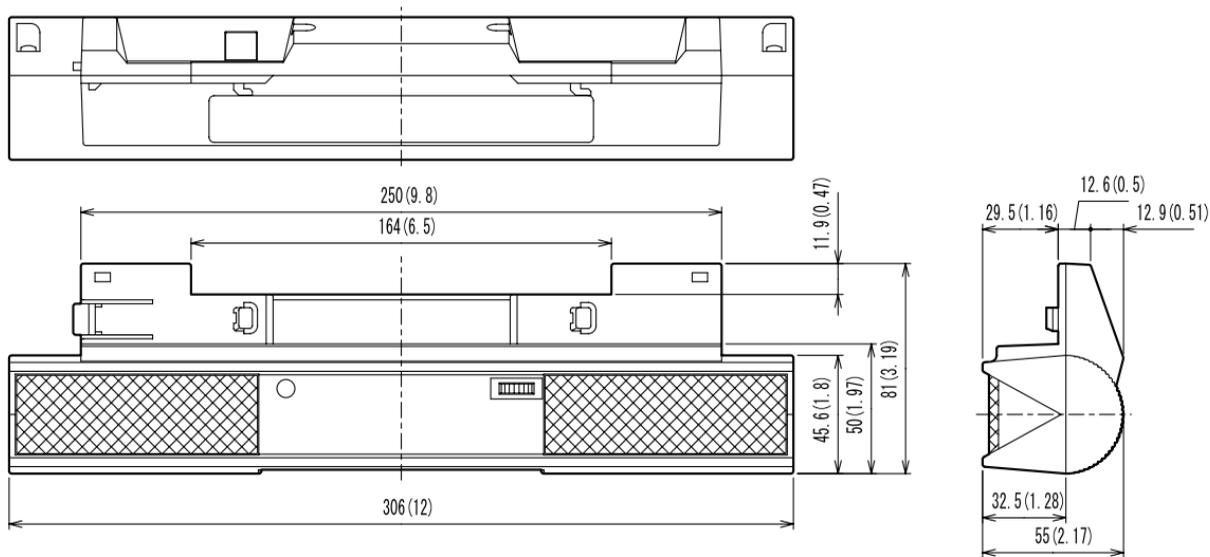
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Liste des spécifications

Haut-parleurs	4 cm x 2.8 cm (deux)	
Système de haut-parleurs	Stéréo avec amplificateur intégré	
Sortie amplificateur (mini)	0.9 W + 0.9 W	
Réponse en fréquence	200 Hz ~ 20 kHz	
Interface	USB Caractéristiques techniques Rev 1.1	
Commande	Commande du volume	
Alimentation	5V±5% (fournie par le port USB)	
Consommation (maxi)	2.5 W	
SE	Windows 2000 Professional (édition japonaise/anglaise) Windows XP Home/Professional (édition japonaise/anglaise) (Pour Windows XP, utilisez la dernière version du pilote audio USB, disponible sur le site des mises à jour Windows, ou la version Service Pack 1.) Mac OS Ver 9.1 ou ultérieure (édition japonaise/anglaise) Mac OSX Ver 10.0 ou ultérieure (édition anglaise) Mac OSX Ver 10.1 ou ultérieure (édition japonaise)	
Dimensions	306 mm (L) x 81 mm (H) x 55 mm (P) (12.0" (L) x 3.2" (H) x 2.2" (P))	
Poids	430 g (0.9 lb)	
Conditions ambiantes	Température	Fonctionnement : 0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F) Stockage : -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
	Humidité	30 % à 80 % HR, sans condensation

Dimensions

mm (pouces)



GARANTIE LIMITEE

EIZO NANA CORPORATION (ci-après « EIZO ») et les distributeurs agréés EIZO (ci-après « ses Distributeurs ») garantissent, en stricte conformité aux dispositions de la présente garantie limitée (ci-après « la Garantie »), à l'acheteur initial (ci-après « l'Acheteur initial ») ayant acheté le produit spécifié dans le présent document (ci-après « le Produit ») auprès de EIZO ou de ses Distributeurs, le Produit contre tout vice de matière ou de fabrication pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat. EIZO et ses Distributeurs cesseront de tenir ou conserver en stock toute pièce de ce Produit après l'expiration de la période de cinq (5) ans suivant l'arrêt de la production de telles pièces.

La Garantie est valable uniquement dans les pays ou les territoires où se trouvent les Distributeurs.

Si une défaillance du Produit imputable directement à un vice de matière et/ou de fabrication apparaît au cours de la période de garantie, EIZO et ses Distributeurs répareront ou remplaceront, selon leur choix, le produit défectueux.

Nonobstant toute autre clause de cette Garantie, EIZO et ses Distributeurs n'auront d'obligation dans le cadre de cette Garantie pour aucun des cas énumérés ci-dessous :

- (a) Tout défaut du Produit résultant de dommages occasionnés lors du transport, d'une modification, d'une altération, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une installation incorrecte, d'un désastre, d'un entretien et/ou d'une réparation incorrects effectués par une personne autre que EIZO ou ses Distributeurs ;
- (b) Toute incompatibilité du Produit résultant d'améliorations techniques et/ou réglementations possibles ;
- (c) Tout défaut du Produit causé par un appareil externe ;
- (d) Tout défaut d'un Produit sur lequel le numéro de série original a été altéré ou supprimé ;
- (e) Toute détérioration normale du Produit, particulièrement celle des consommables, des accessoires et/ou des pièces reliées au Produit (touches, éléments pivotants, câbles, Manuel d'utilisation etc.), et
- (f) Toute déformation, décoloration, et/ou gondolage de l'extérieur du Produit, y compris celle de la surface du panneau LCD.

Pour bénéficier d'un service dans le cadre de cette Garantie, l'Acheteur initial doit renvoyer le Produit port payé, dans son emballage d'origine ou tout autre emballage approprié offrant un degré de protection équivalent, au Distributeur local, et assumera la responsabilité des dommages et/ou perte possibles lors du transport. L'Acheteur initial doit présenter une preuve d'achat du Produit comprenant sa date d'achat pour bénéficier de ce service dans le cadre de la Garantie.

La Période de garantie pour tout Produit remplacé et/ou réparé dans le cadre de cette Garantie expirera à la fin de la Période de garantie initiale.

EIZO OU SES DISTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES OU PERTES DE DONNÉES OU D'AUTRES INFORMATIONS STOCKÉES DANS UN MÉDIA QUELCONQUE OU UNE AUTRE PARTIE DU PRODUIT RENVOYÉ À EIZO OU AUX DISTRIBUTEURS POUR RÉPARATION.

AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU TACITE, N'EST OFFERTE PAR EIZO ET SES DISTRIBUTEURS CONCERNANT LE PRODUIT ET SES QUALITÉS, PERFORMANCES, QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS, EIZO OU SES DISTRIBUTEURS NE SERONT RESPONSABLES DES DOMMAGES FORTUITS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, INDUITS, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE QUEL QU'IL SOIT (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE PERTE DE PROFIT, D'UNE INTERRUPTION D'ACTIVITÉS, D'UNE PERTE DE DONNÉES COMMERCIALES, OU DE TOUT AUTRE MANQUE À GAGNER) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU AYANT UN RAPPORT QUELCONQUE AVEC LE PRODUIT, QUE CE SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UN TORT, D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTRE, MÊME SI EIZO OU SES DISTRIBUTEURS ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION INCLUT AUSSI TOUTE RESPONSABILITÉ QUI POURRAIT ÊTRE SOULEVÉE LORS DES RÉCLAMATIONS D'UN TIERS CONTRE L'ACHETEUR INITIAL. L'ESSENCE DE CETTE CLAUSE EST DE LIMITER LA RESPONSABILITÉ POTENTIELLE DE EIZO ET DE SES DISTRIBUTEURS RÉSULTANT DE CETTE GARANTIE LIMITÉE ET/OU DES VENTES.

For U.S.A, Canada, etc. (rated 100-120 Vac) Only

FCC Declaration of Conformity

We, the Responsible Party EIZO NANAO TECHNOLOGIES INC.
5710 Warland Drive, Cypress, CA 90630
Phone: (562) 431-5011

declare that the product Trade name: EIZO
Model: i-Sound L3

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation of this product is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- * Reorient or relocate the receiving antenna.
- * Increase the separation between the equipment and receiver.
- * Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- * Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note

Use the attached USB cable with this unit so as to keep interference within the limits of a Class B digital device.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

„Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV:
Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779“

EIZO NANA O CORPORATION

153 Shimokashiwano, Hakusan, Ishikawa 924-8566 Japan
Phone: +81 76 277 6792 Fax: +81 76 277 6793

EIZO NANA O TECHNOLOGIES INC.

5710 Warland Drive, Cypress, CA 90630
Phone: +1 562 431 5011 Fax: +1 562 431 4811

EIZO EUROPE AB

Kanalvägen 12 194 61, Upplands Väsby, Sweden
Phone: +46 8 590 80 000 Fax: +46 8 590 91 575

Avnet Technology Solutions GmbH

Lötscher Weg 66, D-41334 Nettetal, Germany
Phone: +49 2153 733-400 Fax: +49 2153 733-483

株式会社ナナオ

〒924-8566 石川県白山市下柏野町153番地

<http://www.eizo.com/>



1st Edition-July, 2006
Printed in Japan.

This document is printed on recycled chlorine free paper.

00NOL238A1
(U.M-ISOINDL3)